

## 475E\_UK - Design by Marco Pocci and Claudio Dondoli

IT

### Caratteristiche di sicurezza

La sicurezza elettrica è garantita solo con un'installazione e un uso appropriato indicato nel foglio di istruzioni. Queste istruzioni devono essere conservate per ulteriori consultazioni

### Avvertenze

⚠ Prima di qualunque intervento togliere tensione all'apparecchio.

⚠ Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio di assistenza o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.

⚠ Adatto per uso esterno\*.

⚠ \*Sostituire la spina con una equivalente (IP44) o cablare in una scatola di derivazione con grado di protezione IP44.

⚠ \*Utilizzare una presa con grado di protezione IP44

### Sostituzione lampada

- 1) Staccare la spina o togliere la tensione elettrica dell'impianto.
  - 2) Capovolgere il puf.
  - 3) Svitare le viti.
  - 4) Togliere il piattello.
  - 5) Sostituire la lampada.
- Si consiglia l'uso di lampadine a basso consumo Energy saver  
FBT 20W E27 220-240V 6500K
- 6) Posizionare il piattello e avvitare le viti.

### Manutenzione

Pulire con panno morbido, non abrasivo, imbevuto di sapone o detersivi liquidi neutri diluiti in acqua.

⚠ Evitare solventi in generale. Non usare assolutamente alcol etilico o detersivi contenenti, anche in piccole quantità acetone, trielina ed ammoniaci.

### Tutela dell'ambiente

A tutela dell'ambiente, non buttate l'apparecchio tra i normali rifiuti al termine della sua vita utile, ma portatelo presso i punti di raccolta specifici per questi rifiuti previsti dalla normativa vigente

GB

### Safety features

Safety is guaranteed only if the fittings are installed correctly in accordance with the relevant instructions. Keep these instructions for further consultation.

### Warning

⚠ Cut off the power to the fitting before doing any work

⚠ If the external flexible cable is damaged, its replacement must be carried out by manufacturer or by his customer service, or by skilled personnel, in order to avoid danger

⚠ Suitable for outdoor use\*

⚠ \*Replace the plug with an equivalent one (IP44) or connect in a shunt box with a protection degree IP44

⚠ \*Use a socket with IP44 protection

### Replacing the bulb

- 1) remove power plug from the socket or cut off the power supply
  - 2) turn the pouf upside down
  - 3) unscrew the screws
  - 4) remove the panel
  - 5) change the bulb
- Energy saver light bulbs are advised  
FBT 20W E27 220-240V 6500K
- 6) position panel and tighten the screws

### Maintenance

Clean with a soft cloth, non abrasive, soaked with soap or neutral liquid cleaners thinned with water

⚠ Avoid all solvents. Do not absolutely use ethyl alcohol or cleaners with acetone, trielina or ammonia

### Protecting the environment

To protect our environment, please do not dispose of this luminaire together with ordinary refuse when its working life come to an end. Provision has been made by law or special collection points for refuse of this kind: please take it to one of these

DE

### Sicherheitsmerkmale

Die Betriebssicherheit der Leuchte wird nur bei sachgerechtem Einbau und Gebrauch gemäß Anweisungen gewährleistet. Bewahren Sie alle Anweisungen zur späteren Einsichtnahme sorgfältig auf

### Warnhinweise

⚠ Vor jeglichen Arbeiten an den Leuchten ist stets die Stromzufuhr zu unterbrechen.

⚠ Wenn das flexible Aussenkabel beschädigt ist, muss es nur vom Hersteller, oder von dessen Kundendienst, oder von einem Techniker ersetzt werden, um Gefahr zu vermeiden.

⚠ Geeignet für Aussenbereich\*

⚠ \*Der Stecker mit einem Gleichwertigen (IP44) ersetzen oder in einer Abzweigdose mit Schutzstufe IP44 verdrahten.

⚠ \*Bitte Feuchtraum Steckdosen nach IP44 benutzen.

### Glühlampenersetzung

- 1) Ziehen Sie den Stecker heraus oder Stromzufuhr unterbrecher.
  - 2) Nehmen Sie die Methacrylatplatte weg und stellen Sie den Pouf auf den Kopf.
  - 3) Schrauben abschrauben.
  - 4) Nehmen Sie die Platte weg.
  - 5) Glühlampe ersetzen.
- Wir empfehlen Energiesparlampen  
FBT 20W E27 220-240V 6500K
- 6) Stellen Sie die Platte und schrauben.

### Bemerkungen

Reinigen mit einem weichen, nicht abschleifend, von Seife oder neutralen verwässerten Flüssigwaschmitteln durchtränkten Tuch.

⚠ Kein Lösungsmittel benutzen. Kein Ethylalkohol oder Reinigungsmittel mit Aceton, Trielina oder Ammoniak benutzen.

### Umweltschutzhinweise

Bitte geben Sie diese Leuchte am Ende Ihrer Nutzungsdauer nicht in den Hausmüll, sondern liefern Sie bei einer gemäß den einschlägigen Bestimmungen geeigneten Recycling-Einrichtung ab

FR

### Caractéristiques de sécurité

La sécurité électrique est garantie seulement par un'installation et un usage appropriés conformément aux instructions. Ces instructions doivent être conservées pour ultérieures consultations.

### Avertissements

⚠ Avant d'effectuer n'importe quel type d'intervention il faut couper le courant.

⚠ Si le câble flexible extérieur de cet appareil s'endommage, il doit être remplacé par le fabricant ou par son service d'assistance ou par le personnel qualifié équivalent, à fin d'éviter tout genre de danger.

⚠ Valable pour usage extérieur\*

⚠ \*Remplacer la fiche avec une autre équivalente (IP44) ou réaliser le câblage dans une boîte de dérivation avec degré de protection IP44.

⚠ \*Utiliser une prise avec protection IP44

### Remplacement de l'ampoule

- 1) Débrancher la fiche ou enlever l'alimentation
  - 2) Retourner le pouf
  - 3) Dévisser les vis
  - 4) Enlever le couvercle
  - 5) Remplacer l'ampoule
- On conseille l'usage d'une ampoule à économie énergétique Energy saver  
FBT 20W E27 220-240V 6500K
- 6) Positionner le couvercle et visser les vis.

### Entretien

Nettoyer avec un chiffon souple, pas abrasif, imbibé de savon ou de détergents liquides neutres dilués avec de l'eau.

⚠ Eviter les solvants en général. Absolument ne pas utiliser de l'alcool éthylique ou de détergers qui contient, même en petite quantité, du trichloroéthylène et de l'ammoniac.

### Protection de l'Environnement

A fin de protéger l'environnement, ne jetez pas l'appareil dans les ordures normales à la fin de sa durée de vie utile, mais portez-le dans un des centres de collecte spécialement prévus pour ces déchets par les normes en vigueur.

ES

### Características de seguridad

La seguridad eléctrica se garantiza sólo si el aparato está instalado y usado de manera apropiada en base a las instrucciones correspondientes. Conservar con cuidado estas instrucciones para informaciones sucesivas

### Advertencias

⚠ Antes de realizar cualquiera operación, cortar la alimentación eléctrica del aparato.

⚠ Para evitar peligros en caso de que el cable se dañara, tiene que ser sustituido por el fabricante o su respectivo servicio de asistencia o por un personal calificado equivalente.

⚠ Este aparato es para uso externo\*

⚠ \*Substituir el enchufe con uno similar (IP44) o conectar los cables en una caja de conexiones con grado de protección IP44

⚠ \*Utilizar un enchufe con grado de protección IP44.

### Substitución de la bombilla

- 1) desconectar el enchufe o quitar la tensión eléctrica de la instalación.
  - 2) volcar el puf.
  - 3) destornillar los tornillos.
  - 4) quitar el platillo.
  - 5) cambiar la bombilla.
- Se aconseja utilizar bombillas a bajo consumo energético Energy saver.  
FBT 20W E27 220-240V 6500K
- 6) volver a colocar el platillo y atornillar los tornillos.

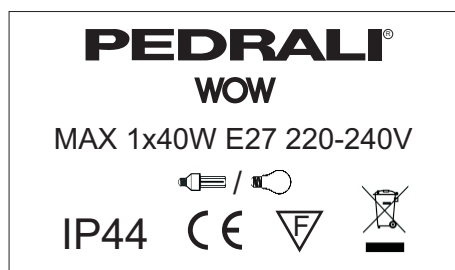
### Manutención

Limpiar con un paño blando humedecido con agua y jabón o detergente no abrasivo

⚠ Evitar solventes en general. No utilizar en ningún caso el alcohol etílico o detergentes con acetona, tricloroetileno y amoniacos aun si fueran por pequeñas cantidades

### Tutela del ambiente

Con el fin de tutelar el ambiente, no tirar el aparato entre los desechos normales al final de su vida útil. Llevarlo a un centro de recogida específico para estos tipos de desechos contemplados por la normativa vigente.





L'operazione deve essere eseguita da personale qualificato / This operation has to be carried out by skilled personnel

**IT** Installazione:  
 poiché i colori dei conduttori possono non corrispondere ai colori che contrassegnano i morsetti della vostra spina, procedere come segue:  
 - il conduttore verde-giallo dev'essere collegato con il morsetto marcato con la lettera "E" con il simbolo  $\perp$  oppure colorato in verde o in verde giallo;  
 - il conduttore colorato in blu deve essere collegato al morsetto marcato con la lettera "N" o colorato in nero;  
 - il conduttore colorato in marrone deve essere collegato al morsetto marcato con la lettera "L" o colorato in rosso.

**GB** Installation:  
 as the colours of the conductors might not correspond to the colours that mark the clamps of your plugs, proceed in this way:  
 - the conductor green-yellow has to be connected with the clamp marked with the letter "E" and the symbol  $\perp$  or coloured in green or in green / yellow.  
 - the conductor in blue has to be connected to the clamp marked with the letter "N" or coloured in black.  
 - the conductor in brown has to be connected to the clamp marked with letter "L" or coloured in red.

